


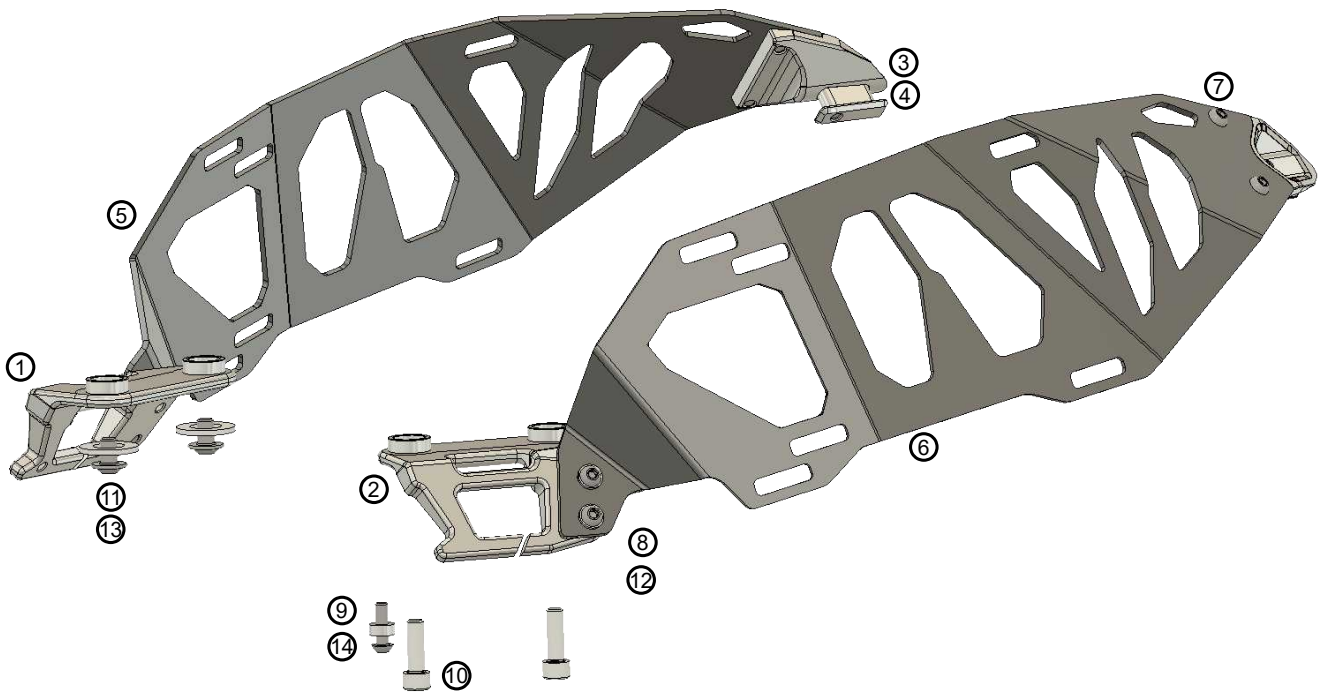


DE Bezeichnung: EN Designation:	Seitenträger – KTM 790/890 Side Carriers – KTM 790/890	DE max. Zuladung: EN max. payload:	10 kg	 DE Montageanleitung online anzeigen EN view mounting instructions online  
DE Artikel-Nr.: EN Item No.:	DT-LUG-1011-BK			
DE Farben: EN Colours:	schwarz black			
DE Motorradmodell EN Bike model	KTM 890 ADV R/Rally / SMT KTM 790 ADV R			
DE passt ab Baujahr EN fits from built year	ab Bj. 2019 from YOM '19			
DE passt bis Baujahr EN fits up to built year	–			



DE Lieferumfang – Stückliste	EN scope of delivery – parts list
① 1x Frontanbindung rechts ② 1x Frontanbindung links ③ 2x Griffanbindung ④ 2x Gewindeeinsatz ⑤ 1x Seitenträger rechts ⑥ 1x Seitenträger links ⑦ 4x Linsenkopfschraube ISO 7380-1 M6x12 A2 ⑧ 4x Linsenkopfschraube ISO 7380-1 M6x14 A2 ⑨ 4x Linsenkopfschraube ISO 7380-1 M6x20 A2 ⑩ 4x Zylinderkopfschraube DIN 912 M8x25 A2 ⑪ 4x Linsenkopfschraube mit Bund ISO 7380-2 M8x12 A2 ⑫ 4x Unterlegscheibe M6 DIN 125 A2 ⑬ 4x Unterlegscheibe M14 DIN 125 A2 ⑭ 2x Distanzhülse d6D12H5 Alu	① 1x Front connector right ② 1x Front connector left ③ 2x Handle connector ④ 2x Thread insert ⑤ 1x Side carrier right ⑥ 1x Side carrier left ⑦ 4x Pan Head Screw ISO 7380-1 M6x12 A2 ⑧ 4x Pan Head Screw ISO 7380-1 M6x14 A2 ⑨ 4x Pan Head Screw ISO 7380-1 M6x20 A2 ⑩ 4x Cylinder Head Screw DIN 912 M8x25 A2 ⑪ 4x Pan Head Screw ISO 7380-2 M8x12 A2 ⑫ 4x Washer M6 DIN 125 A2 ⑬ 4x Washer M14 DIN 125 A2 ⑭ 2x Spacer d6D12H5 Alu

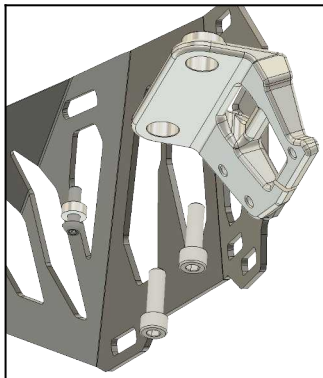
DE Voraussetzungen für die Montage				EN Requirements for assembly			
<p>Voraussetzung für die Montage ist eine gewisse technische Erfahrung. Falls Sie unsicher sind, wie die Montage durchzuführen ist, überlassen Sie diese einer Motorrad-Fachwerkstatt. Eine unsachgemäße Montage kann zu Schäden am Produkt und Fahrzeug, zum Verlust von Teilen und/oder zur Gefährdung des Fahrers und/oder anderer Verkehrsteilnehmer führen.</p> <p>DONNER-TECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage hervorgerufen wurden.</p> <p>Alle Schrauben und sonstige Befestigungselemente sollten zunächst nur locker eingeschraubt werden, um eine Verspannung der Bauteile zu vermeiden. Nachdem alle Teile angebracht und ausgerichtet wurden, können die Schrauben in angegebener Reihenfolge bis auf das empfohlene Drehmoment angezogen werden.</p> <p>Verwenden Sie nur hochwertiges Werkzeug, um die Schraubenantriebe nicht zu beschädigen.</p> <p>Bei langfristiger Montage wird empfohlen, Schrauben mit mittelfester Schraubensicherung zu sichern. Das verhindert ein Lösen von Schraubverbindungen durch beim Fahren auftretende Vibrationen.</p>				<p>A certain amount of technical experience is required for installation. If you are unsure how to carry out the assembly, leave this to a specialist motorcycle workshop. Improper assembly can lead to damage to the product and vehicle, to the loss of parts and / or to endangering the driver and / or other road users.</p> <p>DONNER-TECH accepts no liability for damage caused by improper assembly.</p> <p>All screws and other fastening elements should initially only be screwed in loosely in order to avoid tensioning the components. After all parts have been attached and aligned, the screws can be tightened in the specified order to the recommended torque.</p> <p>Use only high-quality tools to avoid damaging the screw drives.</p> <p>For long-term assembly, it is recommended to secure screws with medium-strength screw locking. This prevents loosening of screw connections due to vibrations occurring while driving.</p>			
DE Benötigtes Werkzeug				EN Required tools			
<ul style="list-style-type: none"> • 4 mm Inbusschlüssel • 5 mm Inbusschlüssel • 6 mm Inbusschlüssel • T45 Torxschlüssel • T50 Torxschlüssel • Mittelfeste Schraubensicherung • Drehmomentschlüssel 				<ul style="list-style-type: none"> • 4 mm allen key • 5 mm allen key • 6 mm allen key • T45 torx key • T50 torx key • medium strength screw locking • torque wrench 			
DE Funktionskontrolle				EN Function check			
<p>Überprüfen Sie nach der Montage und vor Fahrtbeginn, dass alle zuvor gelösten Teile wieder ordnungsgemäß montiert - und gelöste Verbindungen wieder hergestellt wurden.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass alle Fahrzeugfunktionen gegeben sind und keine Schläuche, Kabel oder Leitungen geklemmt werden oder scheuern.</p> <p>Überprüfen Sie nach den ersten 50 gefahrenen Kilometern, den korrekten und festen Sitz aller Teile und Befestigungselemente und ziehen Sie gelöste Schraubverbindungen bei Bedarf nach.</p> <p>Führen Sie die Funktionskontrolle regalmäßig durch, insbesondere vor längeren Reisen.</p>				<p>After installation and before starting your journey, check that all previously loosened parts have been properly reassembled - and that loosened connections have been re-established.</p> <p>Make sure that all vehicle functions are in place and that no hoses, cables or lines are jammed or chafed.</p> <p>After the first 50 kilometers, check that all parts and fasteners are correctly and securely seated and tighten any loosened screw connections if necessary.</p> <p>Carry out the functional check on a regular, especially before longer trips.</p>			
DE Empfohlene Anziehdrehmomente (Regelgewinde)				EN Recommended tightening torques (standard thread)			
	M3	M4	M5	M6	M8	M10	M12
Stahl / steel 8.8	1,3 Nm	3 Nm	6 Nm	10 Nm	23 Nm	46 Nm	79 Nm
A2-70 stainless	1,3 Nm	2,5 Nm	5 Nm	8,5 Nm	20 Nm	40 Nm	70 Nm

DE Montage	EN Assembly
<p>Die Montage ist für beide Seiten spiegelbildlich auszuführen. Im Beisoiel unten wird die rechte Seite beschrieben.</p> <p>Vorbereitung: Demontage des Endtopfes und Demontage der Sozius Fußrasten. Die Haltegriffe – KTM 790/890 [DT-LUG-1010] montieren (nicht im Lieferumfang enthalten).</p> <p>Rechte Seite:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Frontanbindung ① über die verschweißsten Zapfen der Soziusfußrasten stecken. 2. Für die Nutzung <u>mit Soziusfußrasten</u> die Zylinderkopfschrauben M8x25 ⑩, die Linsenkopfschraube M6x20 ⑨ und die Distanzhülsen ⑭ verwenden. 	<p>The assembly is to be performed symmetrically on both sides. The example below describes the right side.</p> <p>Preparation: Remove the muffler and the passenger foot pegs. Install the grab handles – KTM 790/890 [DT-LUG-1010] (not included in scope of delivery).</p> <p>Right Side:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Slide the front connector ① over the welded pins of the passenger foot pegs. 2. To use <u>with passenger foot pegs</u>, use the M8x25 cylinder head screws ⑩, the M6x20 pan head screw ⑨, and the spacers ⑭.

1.

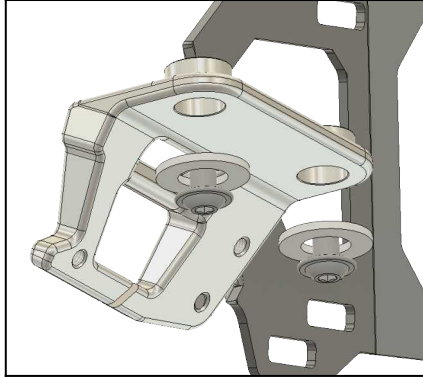


2.



<ol style="list-style-type: none"> 3. Für die Nutzung <u>ohne Soziusfußrasten</u> die Linsenkopfschrauben M8x12 ⑪ und die Unterlegscheiben M14 ⑬ verwenden. 4. Nach der Montage der Frontanbindung ① den Auspuff wieder montieren, da im späteren Verlauf der Seitenträger die Montage stört. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. To use <u>without passenger foot pegs</u>, use the M8x12 pan head screws ⑪ and the M14 washers ⑬. 4. After mounting the front connector ①, reinstall the exhaust, as the side carrier will obstruct the installation later on.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

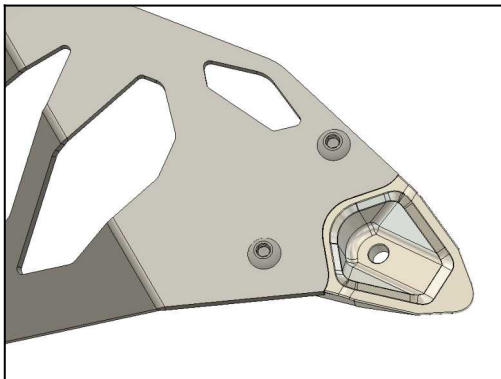
3.



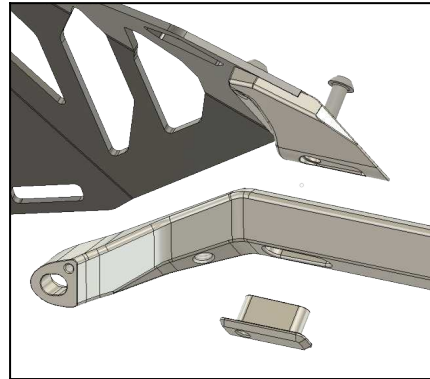
5. Vormontage von Seitenträger (5) und Griffanbindung (3). Dazu die Linsenkopfschrauben M6x12 (7) verwenden.
6. Den Gewindeeinsatz (4) von innen durch den Griff stecken. Die Griffanbindung (3) in der Griffmulde einrasten lassen und verschrauben. Dazu die Linsenkopfschraube M6x20 (9) verwenden.

5. Pre-assemble the side carrier (5) and handle connector (3). Use the M6x12 pan head screws (7) for this.
6. Insert the thread insert (4) from the inside through the handle. Snap the handle connector (3) into the handle and screw it in place using the M6x20 pan head screw (9).

4.



5.



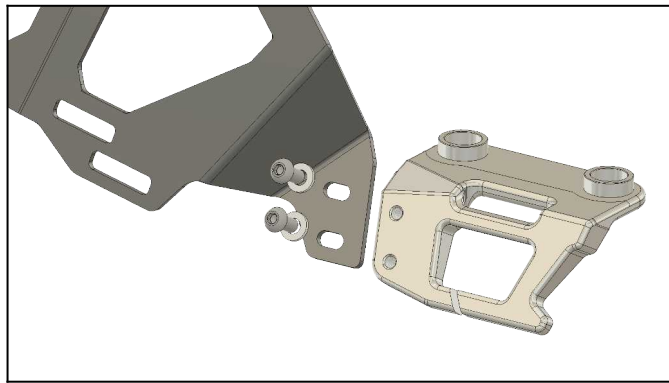
7. Den Seitenträger (5) mit der Frontanbindung (1) verschrauben. Dazu die Linsenkopfschraube M6x14 (8) und Unterlegscheiben M6 (12) verwenden.

So wird die Pulverbeschichtung beim wiederholten Montieren und Demontieren nicht vom Schraubenkopf beschädigt.

7. Secure the side carrier (5) to the front connector (1). Use the M6x14 pan head screw (8) and M6 washers (12) for this.

This will prevent the powder coating from being damaged by the screw head during repeated assembly and disassembly.

6.



Nachdem die endgültige Positionen der Seitenträger gefunden sind können diverse Taschen nach belieben montiert werden.

Unsere Empfehlung:
Kriega OS-6 / 12 / 18

After the side carriers are installed, various auxiliary pockets can be mounted as desired.

Our recommendation:
Kriega OS-6 / 12 / 18

Ⓓ Weiteres passendes Zubehör	Ⓔ Other suitable accessories
<ul style="list-style-type: none">• Haltegriffe KTM 790/890 [DT-LUG-1010]	<ul style="list-style-type: none">• Grab handles KTM 790/890 [DT-LUG-1010]
<p>Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von DONNER-TECH entschieden haben!</p> <p>Besuchen Sie unsere Website für weitere Produkte. www.donner-tech.de</p>	<p>Thank you for choosing this premium-product from DONNER-TECH!</p> <p>Visit our website for more products. www.donner-tech.de</p>